

# 陸聲

信門洪  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

在蘇方總司令最高權力下之地區內。中華民國國民政府之代表。與蘇方收復區內之行政方面。將經過中華民國國民政府之代表。與蘇方總司令維持連繫。

收復地區之任何部分。一經停止直接作戰地區時。中華民國國民政府即行起行政方面之全部權限。并經過其民政與軍事機關。予蘇方總司令以一切協助與支持。

在中國境內蘇軍之一切人等。均屬於蘇方總司令管轄之下。一切中國國民。平民與軍人。均屬於中國方面管轄之下。此一管治權將伸至中國境內之平民人口。即使是屬於反對蘇方軍隊之犯罪行為之發生。亦歸中國方面辦理。但此等犯罪行為如發生於作戰區內。則不在此例。而應屬於蘇方總司令之管轄。如有讓能可之事項。此等問題。將由蘇方總司令與中華民國國民政府代表雙方協議決定之。

## 中蘇盟約及其他附帶協定

對於蘇聯軍隊進入中國東三省境內有於財政方面問題。將另行締訂協約。

本協定將於同日簽訂之中蘇友好同盟條約批准時。立即發生效力。

一九四五年八月十四日即中華民國三十四年八月十四日訂於莫斯科

本協定約文兩份。分用中俄兩國文字繕寫。有同等效力  
蘇聯最高蘇維埃主席團代表——莫洛托夫  
中華民國國民政府主席代表——王世杰

### △代東

本黨代表大會定於十一月十一日在加拿大滿地可城舉行開幕典禮屆時務請各政黨貴臨指示一切不勝感荷

### 中國憲政黨全美洲代表大會籌備處敬約

本籌備處住址 CHINESE CONSTITUTIONALIST PARTY  
1006 St. Urbain St. Montreal P. Que Canada.

### △中國憲政黨代表大會籌備處職員表

- 正處長 譚沃初
  - 副 司徒文球
  - 正秘書 趙熙
  - 副 譚楚儒
  - 正交際 方仲欣
  - 副 鄭文熙
  - 正財政 譚俊榮
  - 副 譚廣棟
  - 正監督 譚廣量
  - 副 譚澤培
- (通告) 公啓者。本黨訂於十一月十一日在加拿大滿地可城。召集全美洲代表大會。討論黨務進行。及建國大計。敬希早日選定代表。依時出席。并盼將代表名單行期。預先電告。如有遠埠不能派員出席者。望將提案早日寄交本籌備處代達。謹此通告此致全美洲各級黨部
- 中國憲政黨全美洲代表大會籌備處啟

## 一大減價

本藥行所製之百補丸  
滋腎丸補腎丸搜毒藥  
顧誠良好之機會  
一律收回八折僑胞賜

### 參鹿參

實效巴茸  
百補丸 六兩一盒十二元  
滋腎丸 三兩一盒六元五  
參茸丸 六兩一盒十二元  
鹿茸丸 三兩一盒六元五

### 參茸丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後發潤。陰虛陽萎。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便燥結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。強陰益精。大便燥結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

### 搜毒藥

治高 萬應  
新舊 搜毒藥  
銀四元二

### 新舊搜毒藥

治高 萬應  
新舊 搜毒藥  
銀四元二

### 新舊搜毒藥

治高 萬應  
新舊 搜毒藥  
銀四元二

### 新舊搜毒藥

治高 萬應  
新舊 搜毒藥  
銀四元二

### △班中譚秉庸

秘製跌打風濕丸散  
還魂跌打丸 每打十元  
刀傷止血散 每打一元  
跌打風濕骨痛散 每料五元  
跌打風濕骨痛散 每料五元  
跌打風濕骨痛散 每料五元  
跌打風濕骨痛散 每料五元

### 英華公司

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

### 華友欲回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行。代理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元仲收幣五元九五。匯票每張匯票收寄郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收電費貳元五角。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之城埠分行接洽。如因言簡不便。請直向合生隆配司理陳景山君處詢問可也

### 維城致公黨支部洪門體育會

中華民國三十四年職員表

### 全加達權社第卅屆

總理 曹晉智  
副總理 曹晉智  
秘書 曹晉智  
財政 曹晉智  
交際 曹晉智  
庶務 曹晉智  
查帳 曹晉智  
監事 曹晉智  
庶務 曹晉智  
查帳 曹晉智  
監事 曹晉智

### 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省萬福美返唐由生醫本  
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺

### 補腦養心丹 四兩庄五元

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀  
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

### 亞洲旅館

AH CHOW ROOMS  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

### 廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY  
39 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
PHONE PACIFIC 5816

### 新光電器公司

SUN ELECTRIC  
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

### 本報接製笠巴圖章

### PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹  
戴者比明  
鏡者比明  
千省華以  
萬計人以

### 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141